

Guide d'utilisation 5229 5518

CASIO®

À propos de ce manuel



- Selon le modèle de votre montre, le texte sur l'afficheur numérique apparaît soit en caractères sombres sur fond clair soit en caractères clairs sur fond sombre. Tous les exemples d'affichage dans ce manuel utilisent des caractères sombres sur fond clair.
- Les lettres sur l'illustration indiquent les boutons utilisés pour les différentes opérations.
- Notez que les illustrations du produit dans ce manuel servent à titre de référence seulement et que le produit proprement dit peut être un peu différent des illustrations.

F-1

- Chaque section de ce manuel vous donne les informations nécessaires pour réaliser les opérations dans chaque mode. Plus de détails et des informations techniques sont donnés dans la section « Référence ».

F-2

Sommaire

Guide général	F-6
Indication de l'heure	F-8
<i>Pour régler l'heure et de la date numériques</i>	F-10
<i>Pour changer le réglage de l'heure d'été</i>	F-13
Chronomètre	F-15
<i>Pour spécifier une valeur de distance</i>	F-17
<i>Pour spécifier le relevé du temps de tour ou du temps intermédiaire</i>	F-21
<i>Pour effectuer un chronométrage</i>	F-22
<i>Pour régler le chronomètre pour relever des temps de tour</i>	F-24
<i>Pour chronométrer le temps d'un tour</i>	F-25
<i>Pour régler le chronomètre pour relever des temps intermédiaires</i>	F-27
<i>Pour chronométrer le temps intermédiaire</i>	F-28
<i>Pour mesurer des temps avec le chronomètre</i>	F-30
	F-3

Minuterie à compte à rebours	F-31
<i>Pour utiliser la minuterie à compte à rebours</i>	F-32
<i>Pour effectuer le réglage du temps initial du compte à rebours et de la répétition automatique</i>	F-33
Heure mondiale	F-35
<i>Pour voir l'heure actuelle dans un autre fuseau horaire</i>	F-36
<i>Pour changer un code de ville entre l'heure d'hiver et l'heure d'été</i>	F-38
<i>Pour échanger votre ville de résidence et la ville d'heure mondiale</i>	F-39
Alarmes	F-40
<i>Pour régler une heure d'alarme</i>	F-41
<i>Pour activer ou désactiver une alarme</i>	F-44
<i>Pour activer ou désactiver le signal horaire</i>	F-45

Éclairage	F-46
<i>Pour éclairer le cadran manuellement</i>	F-47
<i>Pour spécifier la durée d'éclairage</i>	F-47
<i>Pour mettre le commutateur d'éclairage automatique en ou hors service</i> ...	F-50
Correction des positions d'origine des aiguilles	F-51
<i>Pour corriger les positions d'origine</i>	F-51
Références	F-53
Fiche technique	F-57

F-4

F-5

Guide général

- Appuyez sur (C) pour changer de mode.
- Dans n'importe quel mode (sauf dans un mode de réglage), appuyez sur (B) pour éclairer le cadran.

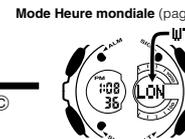
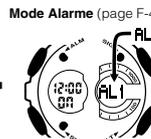
Mode Indication de l'heure



Mode Chronomètre (page F-15)



Mode Minuterie à compte à rebours (page F-31)



F-6

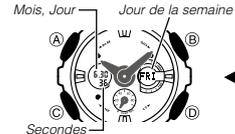
F-7

Indication de l'heure

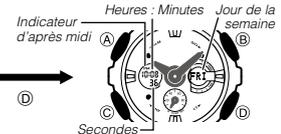
Vous pouvez ajuster la date et l'heure de la ville de résidence en mode Indication de l'heure.

- L'heure analogique de cette montre est synchronisée avec l'heure numérique. Le réglage de l'heure analogique est ajusté automatiquement chaque fois que vous changez l'heure numérique.
- Si l'heure analogique ne correspond pas à l'heure numérique pour une raison quelconque, utilisez la procédure de « Pour corriger les positions d'origine » (page F-51) pour faire correspondre le réglage analogique au réglage numérique.
- Appuyer sur (D) en mode Indication de l'heure permet de faire basculer l'affichage numérique entre la date de la ville de résidence et l'heure de la ville de résidence.

Date de la ville de résidence



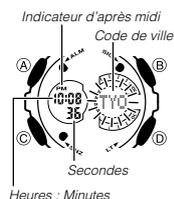
Heure de la ville de résidence



F-8

F-9

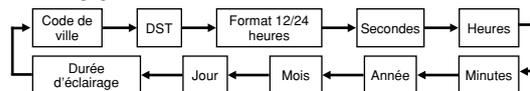
Pour régler l'heure et de la date numériques



- En mode Indication de l'heure, appuyez pendant environ trois secondes sur (A) jusqu'à ce que le code de ville actuellement sélectionné clignote dans le cadran numérique droit. C'est le mode de réglage.
- Utilisez (D) (est) et (B) (ouest) pour afficher le code de ville que vous souhaitez sélectionner.
 - Assurez-vous de sélectionner le code de ville de résidence avant d'effectuer tout autre réglage.
 - Pour toutes les informations sur les codes de villes, reportez-vous à « City Code Table » (Liste des codes de villes) à la fin de ce manuel.

F-10

- Appuyez sur (C) pour changer le clignotement dans l'ordre suivant et sélectionner d'autres réglages.



- Lorsque le réglage que vous voulez changer clignote, utilisez (D) ou (B) pour le changer de la façon suivante.

Écran :	Pour faire ceci :	Il faut :
TYO	Changer le code de ville	Utiliser (D) (Est) et (B) (Ouest).
OFF	Basculer le réglage DST entre l'heure d'été (on) et l'heure d'hiver (OFF)	Appuyer sur (D).

F-11

Écran :	Pour faire ceci :	Il faut :
12H	Sélectionner le format de 12 heures (12H) ou 24 heures (24H) pour l'indication de l'heure	Appuyer sur (D).
50	Remettre les secondes à 00	Appuyer sur (D).
PM 10:08	Changer les heures et les minutes	Utiliser (D) (+) et (B) (-).
2017 6.30	Changer l'année, le mois ou le jour	
LT1	Commuter la durée d'éclairage du cadran entre 1,5 seconde (LT1) et trois secondes (LT3)	Appuyer sur (D).

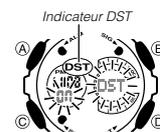
- Appuyez sur (A) pour sortir du mode de réglage.
 - Le jour de la semaine est affiché automatiquement en fonction du réglage de la date (année, mois et jours).

F-12

Heure d'été (DST)

L'heure d'été avance le réglage de l'heure d'une heure par rapport à l'heure d'hiver. Souvenez-vous que tous les pays ou toutes les régions n'utilisent pas l'heure d'été.

Pour changer le réglage de l'heure d'été



- En mode Indication de l'heure, appuyez pendant environ trois secondes sur (A) jusqu'à ce que le code de ville actuellement sélectionné clignote dans le cadran numérique droit. C'est le mode de réglage.
- Appuyez sur (C). L'écran de réglage DST est affiché.
- Utilisez (D) pour mettre en service (on) ou hors service (OFF) l'heure d'été.
 - Le réglage DST par défaut est hors service (OFF).
- Lors que le réglage souhaité est sélectionné, appuyez sur (A) pour quitter le mode de réglage.
 - L'indicateur DST apparaît pour signaler que l'heure d'été est sélectionnée.

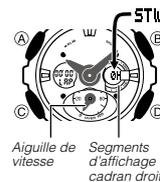
F-13

Mode indication de l'heure 12 heures et 24 heures

- Avec le format 12 heures, l'indicateur PM apparaît sur le cadran numérique gauche quand l'heure est comprise entre midi et 11:59 du soir, et aucun indicateur n'apparaît quand l'heure est comprise entre minuit et 11:59 du matin.
- Avec le format 24 heures, l'heure est affichée dans la plage de 0:00 à 23:59, sans l'indicateur PM.
- Le format d'indication de l'heure 12 heures/24 heures que vous sélectionnez en mode Indication de l'heure est appliqué à tous les autres modes.

F-14

Chronomètre



Vous pouvez utiliser le chronomètre pour mesurer le temps écoulé, des temps de tour et des temps intermédiaires. Si vous spécifiez une valeur de distance, le chronomètre calcule aussi et affiche la vitesse.

- La plage d'affichage numérique du chronomètre est de 99 heures, 59 minutes et 59,999 secondes. Le chronomètre continue de fonctionner jusqu'à ce que vous l'arrêtez. S'il atteint la limite ci-dessus, il reprend le décompte à partir de zéro.
- Le chronomètre continue de fonctionner même si vous quittez le mode Chronomètre. Si vous quittez le mode Chronomètre pendant un chronométrage, les segments le long de la partie supérieure du cadran numérique droit (segments affichés sur le cadran droit) indiqueront les secondes de l'heure actuelle. Chaque segment représente une seconde. Cela vous permet de savoir que le chronomètre est en cours de fonctionnement.

F-15

- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Chronomètre, auquel vous accédez en appuyant sur (C) (page F-7).

Important !

- Assurez-vous que l'aiguille de la vitesse ne se déplace pas pendant l'utilisation d'un bouton en mode Mode Chronomètre.

Spécification d'une valeur de distance

Vous pouvez utiliser la procédure ci-dessous pour spécifier la valeur de la distance souhaitée. Si vous spécifiez une valeur de distance, la montre calcule et indique la vitesse pour certaines opérations du chronomètre.

- La valeur de la distance est exprimée en kilomètres, en miles ou dans n'importe quelle autre unité de distance souhaitée. Spécifier une valeur de distance de 10,0 par exemple, peut signifier 10,0 kilomètres ou 10,0 miles.
- Aucun calcul de vitesse n'est réalisé quand 0,0 est spécifié comme valeur de distance actuelle.
- Pour le relevé des temps de tour, vous pouvez spécifier soit la distance d'un tour (si tous les tours font la même distance) ou la distance totale de la course.

F-16

- Pour le relevé du temps intermédiaire, vous pouvez uniquement spécifier la distance totale de la course. Bien que la montre indique une vitesse chaque fois que vous prenez un relevé de temps intermédiaire, la vitesse est basée sur la distance totale de la course et n'indique pas la vitesse réelle du temps intermédiaire.

Pour spécifier une valeur de distance



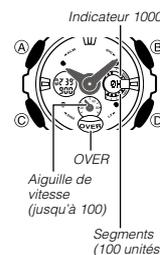
- En mode Chronomètre, assurez-vous que le chronomètre est arrêté et réinitialisé à zéro.
 - Si vous devez remettre à zéro le chronomètre, appuyez sur (A).
- Appuyez pendant environ trois secondes sur (A) jusqu'à ce que le réglage de la valeur de la distance actuelle clignote sur le cadran numérique de gauche.
 - C'est le mode de réglage de la valeur de la distance.
- Appuyez sur (C) pour déplacer la position clignotante entre les valeurs du côté gauche et du côté droit de la valeur du séparateur décimal de la valeur de la distance.

F-17

- Quand une valeur de distance clignote, utilisez (D) (+) et (B) (-) pour la changer.
 - Vous pouvez spécifier une valeur de distance dans une plage de 0,1 à 99,9.
- Après avoir spécifié la valeur de distance souhaitée, appuyez sur (A) pour quitter le mode de réglage.

F-18

Indication de la vitesse



- Pendant un chronométrage du temps écoulé en mode Chronomètre, la montre indique une valeur de vitesse qui est calculée sur la base de la distance que vous avez spécifiée et du temps écoulé. La valeur de la vitesse est indiquée comme décrit ci-dessous.
 - Aiguille de vitesse : Jusqu'à 100
 - Segments d'affichage du cadran droit : Unité 100
 - Un indicateur 1000 indique 1000 (situé à la droite des segments d'affichage du cadran droit) quand la valeur de la vitesse est entre 1000 et 1998.
 - L'aiguille de vitesse indique les valeurs de vitesse inférieures à 100. Seules les valeurs paires sont indiquées.
 - La vitesse peut être indiquée entre 0 et 1998. OVER est indiqué par l'aiguille de vitesse quand la vitesse dépasse 1998.

F-19

Exemple :

Quand la valeur de la vitesse est de 1740.
Aiguille de vitesse : Indique **40**.
Segments d'affichage du cadran droit : Indique **700**.
Indicateur **1000** : Affiché

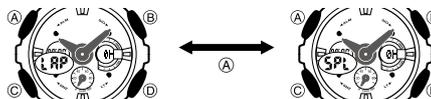
Mesure du temps

Vous devez spécifier la mesure du temps de tour (page F-23) ou du temps intermédiaire (page F-26) avant de commencer un chronométrage.

- Si vous souhaitez mesurer le temps total écoulé, sélectionnez la mesure du temps intermédiaire.

Pour spécifier le relevé du temps de tour ou du temps intermédiaire

- En mode Chronomètre, assurez-vous que le chronomètre est arrêté et réinitialisé à zéro.
 - Assurez-vous que **LAP** (temps de tour) ou **SPL** (temps intermédiaires) apparaît sur le cadran numérique de gauche.
 - Si vous devez remettre à zéro le chronomètre, appuyez sur (A).
- Vous pouvez basculer entre **LAP** (temps de tour) et **SPL** (temps intermédiaires) en appuyant sur (A).



F-20

F-21

Mesure du temps écoulé

Utilisez la procédure suivante pour mesurer le temps écoulé, sans les relevés du temps de tour ou du temps intermédiaire.

Pour effectuer un chronométrage

Sélectionnez le relevé du temps intermédiaire (SPL) puis utilisez les touches de la façon suivante.

- Démarrage → (D) Arrêt → (A) Réinitialisation
 - Si vous avez spécifié une valeur de distance (page F-16) pour le chronométrage du temps écoulé actuel, les segments d'affichage du cadran de droite et l'aiguille de vitesse indiquent la vitesse quand vous appuyez sur (D) pour arrêter le chronométrage du temps écoulé.
 - Après avoir appuyé sur (D) pour arrêter le chronométrage du temps écoulé, vous pouvez appuyer de nouveau sur (D) pour le redémarrer à partir du point où vous l'avez arrêté.

Temps de tour



Les relevés du temps de tour apparaissent sur le cadran numérique de gauche. Ils indiquent le temps écoulé depuis le dernier relevé de temps de tour.

- Si vous souhaitez que la montre calcule la vitesse de chaque tour (si tous les tours font la même distance), spécifiez la distance d'un tour pour le réglage de distance (page F-16).
- Si vous souhaitez que la montre calcule la vitesse de toute la course, spécifiez la distance de la course pour le réglage de distance (page F-16). Une vitesse est indiquée chaque fois que vous faites un relevé pour un tour, mais ces vitesses de tour n'indiquent pas la vitesse réelle de la course entière.

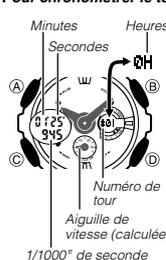
F-22

F-23

Pour régler le chronomètre pour relever des temps de tour

- En mode Chronomètre, assurez-vous que le chronomètre est arrêté et réinitialisé à zéro.
 - Si vous devez remettre à zéro le chronomètre, appuyez sur (A).
- Assurez-vous que **LAP** (temps de tour) apparaît sur le cadran numérique de gauche.
 - Si **SPL** (temps intermédiaires) est affiché, appuyez sur (A) pour basculer sur **LAP**.

Pour chronométrer le temps d'un tour



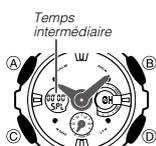
Sélectionnez le relevé du temps de tour (**LAP**) puis utilisez les touches de la façon suivante.

- Démarrage → (A) Tour* → (A) Tour* → (D) Arrêt → (A) Réinitialisation
 - * Le temps de tour reste gelé sur le cadran numérique de gauche pendant environ 12 secondes. Ensuite, le chronométrage du temps écoulé réapparaît.
 - Vous pouvez appuyer sur (A) pour faire un relevé de temps de tour autant de fois que vous le souhaitez.
 - Pendant qu'un temps de tour est affiché, le cadran numérique de droite affiche alternativement le numéro de tour (#01 à #99) et la valeur horaire du tour. Si vous faites plus de 99 relevés de tour, le numéro de tour redémarre à partir de #00 après le tour #99.
 - Appuyer sur (D) pour arrêter le chronométrage de la durée écoulée affiche le temps (et la vitesse si une distance est spécifiée) du dernier tour.

F-24

F-25

Temps intermédiaire



Les relevés du temps intermédiaire apparaissent sur le cadran numérique de gauche. Ils indiquent le temps écoulé depuis le début du chronométrage actuel.

- Si vous souhaitez que la montre calcule la vitesse de la course, spécifiez la distance de la course pour le réglage de distance (page F-16).
- Pour le relevé du temps intermédiaire, vous pouvez uniquement spécifier la distance totale de la course. Bien que la montre indique une vitesse chaque fois que vous prenez un relevé de temps intermédiaire, la vitesse est basée sur la distance totale de la course et n'indique pas la vitesse réelle du temps intermédiaire.

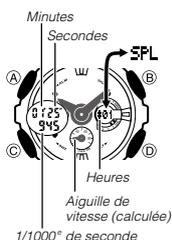
Pour régler le chronomètre pour relever des temps intermédiaires

- En mode Chronomètre, assurez-vous que le chronomètre est arrêté et réinitialisé à zéro.
 - Si vous devez remettre à zéro le chronomètre, appuyez sur (A).
- Assurez-vous que **SPL** (temps intermédiaire) apparaît sur le cadran numérique de gauche.
 - Si **LAP** (temps de tour) est affiché, appuyez sur (A) pour basculer sur **SPL**.

F-26

F-27

Pour chronométrer le temps intermédiaire



Sélectionnez le relevé du temps intermédiaire (SPL) puis utilisez les touches de la façon suivante.

- Démarrage → (A) Temps intermédiaire → (A) Libération du temps intermédiaire* → (D) Arrêt → (A) Réinitialisation
 - * Le temps intermédiaire est libéré automatiquement si vous n'appuyez pas sur (A) avant environ 12 secondes.
 - Vous pouvez appuyer sur (A) pour faire un relevé de temps intermédiaire autant de fois que vous le souhaitez.
 - Le chronomètre continue en interne le chronométrage du temps écoulé pendant qu'un relevé de temps intermédiaire est affiché.
 - Appuyer sur (A) pendant qu'un temps intermédiaire est affiché permet de retourner au chronométrage du temps écoulé. Le temps écoulé apparaît sur le cadran numérique de gauche.
 - Vous pouvez aussi appuyer sur (D) pour arrêter le chronométrage du temps écoulé.

- Appuyer sur (D) pour arrêter le chronométrage de la durée écoulée affiche le temps (et la vitesse si une distance est spécifiée) du dernier temps intermédiaire (qui correspond au temps écoulé global).

F-28

F-29

Pour mesurer des temps avec le chronomètre

Temps écoulé



Temps de tour



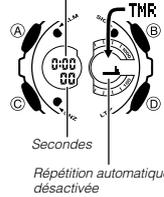
Temps intermédiaire



F-30

Minuterie à compte à rebours

Temps initial
(Heures : Minutes)



Secondes
Répétition automatique désactivée

Vous pouvez régler le temps initial du compte à rebours dans une plage de une minute à 24 heures. Une alarme retentit quand le compte à rebours atteint zéro.

- Vous pouvez aussi sélectionner la répétition automatique, qui permet de redémarrer automatiquement le compte à rebours à partir de la valeur originale que vous avez réglée même si zéro est atteint.
- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Minuterie à compte à rebours, auquel vous accédez en appuyant sur (C) (page F-7).

F-31

Pour utiliser la minuterie à compte à rebours

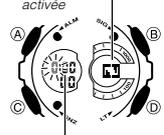
Appuyez sur (D) en mode Minuterie à compte à rebours pour démarrer le compte à rebours sur le cadran numérique de gauche.

- Quand la fin du compte à rebours est atteinte, l'alarme retentit pendant 10 secondes ou jusqu'à ce que vous appuyiez sur n'importe quel bouton.
- Si la répétition automatique est désactivée, le temps du compte à rebours revient automatiquement à sa valeur initiale après l'arrêt de l'alarme.
- Si la répétition automatique est activée, le compte à rebours redémarre automatiquement sans aucune pause quand il atteint zéro.
- La minuterie à compte à rebours continue de fonctionner même si vous quittez le mode Minuterie à compte à rebours.
- Appuyez sur (D) quand une opération de compte à rebours est en cours pour la mettre en pause.
- Appuyez de nouveau sur (D) pour reprendre le compte à rebours.
- Pour arrêter un compte à rebours complètement, mettez-le d'abord en pause (en appuyant sur (D)), puis appuyez sur (A). Le temps du compte à rebours retourne à sa valeur initiale.

F-32

Pour effectuer le réglage du temps initial du compte à rebours et de la répétition automatique

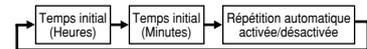
Répétition automatique activée



Temps initial
(Heures : Minutes)

1. Pendant que le temps initial du compte à rebours est affiché sur le cadran numérique de gauche en mode Minuterie à compte à rebours, appuyez sur (A) pendant environ trois secondes jusqu'à ce que le réglage de l'heure du temps initial du compte à rebours se mette à clignoter. C'est le mode de réglage.
 - Si le temps initial du compte à rebours n'est pas affiché, utilisez la procédure dans « Pour utiliser la minuterie à compte à rebours » (page F-32) pour l'afficher.

2. Appuyez sur (C) pour faire avancer le clignotement dans l'ordre suivant et sélectionner le réglage que vous souhaitez changer.



F-33

3. Réalisez les opérations suivantes en fonction du réglage actuellement sélectionné sur le cadran numérique de gauche.

- Quand le réglage du temps initial clignote, utilisez (D) (+) et (B) (-) pour le changer.
 - Pour activer et désactiver la répétition automatique, appuyez sur (D) pendant que le réglage activé/désactivé clignote sur le cadran numérique de gauche.
4. Appuyez sur (A) pour sortir du mode de réglage.
- L'indicateur de répétition automatiquement (R) est affiché sur l'écran du mode Minuterie à compte à rebours quand cette fonction est activée.

F-34

Heure mondiale

Heure mondiale



Ville d'heure mondiale actuellement sélectionnée

L'heure mondiale affiche numériquement l'heure actuelle dans une des 48 villes (29 fuseaux horaires) autour du monde. Une simple opération vous permet d'échanger la ville de résidence avec la ville d'heure mondiale actuellement sélectionnée.

- L'heure du mode Heure mondiale est synchronisée avec l'heure du mode Indication de l'heure. Si vous pensez qu'il y a une erreur dans une des heures mondiales, assurez-vous que la ville correcte a été sélectionnée comme ville de résidence. Assurez-vous aussi que l'heure actuelle indiquée en mode Indication de l'heure est correcte.

- Les heures en mode Heure mondiale sont basées sur les décalages horaires UTC. Reportez-vous à « City Code Table » (Liste des codes de villes) au dos du manuel pour les informations sur les décalages horaires UTC pris en charge.
- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Heure mondiale, auquel vous accédez en appuyant sur (C) (page F-7).

F-35

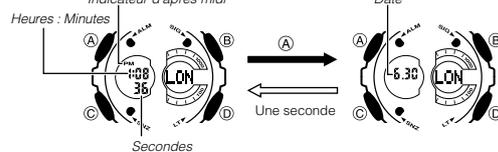
Pour voir l'heure actuelle dans un autre fuseau horaire

En mode Heure mondiale, utilisez (D) pour faire défiler les codes de villes disponibles (fuseaux horaires).

- Le cadran numérique de gauche affiche l'heure de la ville d'heure mondiale sélectionnée.
- Un indicateur PM est affiché sur le cadran numérique de gauche pour les heures comprises entre midi et minuit.
- Quand le code de ville (fuseau horaire) souhaité est sélectionné, vous pouvez appuyer sur (A) pour afficher la date. Après environ une seconde, la montre retourne à l'indication de l'heure ordinaire pour la ville actuellement sélectionnée.

F-36

Indicateur d'après midi



Secondes

F-37

Pour changer un code de ville entre l'heure d'hiver et l'heure d'été

Indicateur DST



1. En mode Heure mondiale, appuyez sur (D) pour afficher le code de ville (fuseau horaire) dont vous voulez changer le réglage d'heure d'hiver/d'été.
2. Appuyez sur (A) pendant environ trois secondes pour passer à l'heure d'été (indicateur DST affiché) ou à l'heure d'hiver (indicateur DST non affiché).
 - Un indicateur DST est affiché sur le cadran numérique de gauche si l'heure d'été est activée.
 - Vous pouvez activer l'heure d'été individuellement pour chaque code de ville à l'exception de UTC.
 - Activer l'heure d'été pour le code de ville actuellement sélectionné comme ville de résidence active l'heure d'été pour l'Indication de l'heure normale.

F-38

Échange de votre ville de résidence et de la ville d'heure mondiale

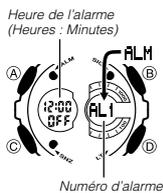
Vous pouvez procéder de la façon suivante pour échanger la ville de résidence avec la ville d'heure mondiale. Cela permet d'échanger votre ville de résidence en ville d'heure mondiale et votre ville d'heure mondiale en ville de résidence. Cette fonction peut devenir pratique si vous voyagez fréquemment entre deux villes dans différents fuseaux horaires.

Pour échanger votre ville de résidence et la ville d'heure mondiale

1. En mode d'heure mondiale, utilisez (D) pour sélectionner la ville d'heure mondiale souhaitée.
2. Appuyez sur (A) et (B) jusqu'à ce que la montre bippe.
 - La ville d'heure mondiale que vous aviez sélectionnée à l'étape 1 devient votre ville de résidence, et les aiguilles des heures et des minutes se déplacent sur l'heure actuelle dans cette ville. En même temps, la ville de résidence que vous aviez sélectionnée avant l'étape 2 change en votre ville d'heure mondiale, et l'affichage du cadran numérique de gauche change en conséquence.
 - Après avoir échangé la ville de résidence et la ville d'heure mondiale, la montre reste en mode d'heure mondiale avec la ville que vous aviez sélectionnée comme ville de résidence avant l'étape 2 maintenant affichée comme ville d'heure mondiale.

F-39

Alarmes



Quand une alarme est activée, l'alarme retentit quand l'heure d'alarme est atteinte. Une des alarmes est une alarme snooze, alors que les quatre autres sont des alarmes quotidiennes.

Vous pouvez aussi mettre en service un signal horaire qui marque le changement d'heure par deux bips.

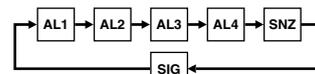
- Il y a cinq écrans d'alarme numérotés **AL1**, **AL2**, **AL3** et **AL4** pour l'alarme quotidienne et un écran d'alarme snooze indiqué par **SNZ**. L'écran du signal horaire est indiqué par **SIG**.
- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Alarme, auquel vous accédez en appuyant sur **C** (page F-7).

F-40

Pour régler une heure d'alarme



1. En mode Alarme, utilisez **D** pour faire défiler les écrans d'alarme sur le cadran numérique de gauche jusqu'à ce que l'alarme dont vous voulez régler l'heure apparaisse.



- Pour régler l'alarme quotidienne, affichez l'écran d'alarme **AL1**, **AL2**, **AL3** ou **AL4**. Pour régler l'alarme snooze, affichez l'écran **SNZ**.
- SIG** est le réglage du signal horaire (page F-45).
- L'alarme snooze est répétée toutes les cinq minutes.

F-41

- Après avoir sélectionné une alarme, appuyez sur **A** pendant environ trois secondes jusqu'à ce que le réglage de l'heure d'alarme se mette à clignoter. C'est le mode de réglage.
 - Cette opération active l'alarme automatiquement.
- Appuyez sur **C** pour faire clignoter le réglage des heures ou celui des minutes.
- Quand un réglage clignote, utilisez **D** (+) et **B** (-) pour le changer.
- Appuyez sur **A** pour sortir du mode de réglage.

Fonctionnement de l'alarme

La sonorité de l'alarme retentit à l'heure pré-réglée pendant 10 secondes quel que soit le mode dans lequel la montre se trouve. Dans le cas de l'alarme snooze, l'alarme retentit un total de sept fois, toutes les cinq minutes, ou jusqu'à ce que vous désactiviez l'alarme (page F-44).

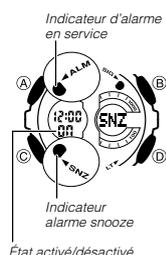
- Le fonctionnement de l'alarme et du signal horaire dépend de l'heure actuelle dans votre ville de résidence, telle qu'elle est indiquée en mode Indication de l'heure.
- Pour arrêter la sonorité de l'alarme après qu'elle a commencé à retentir, appuyez sur n'importe quel bouton.

F-42

- Réaliser une des opérations suivantes pendant l'intervalle de 5 minutes entre les alarmes snooze annule l'alarme snooze actuelle.
 - Afficher l'écran de réglage du mode Indication de l'heure (page F-10)
 - Afficher l'écran de réglage **SNZ** (page F-41)

F-43

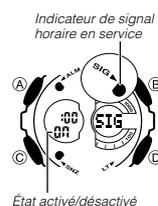
Pour activer ou désactiver une alarme



- En mode Alarme, utilisez **D** pour sélectionner une alarme sur le cadran numérique de droite.
- Appuyez sur **A** pour l'activer (**on**) ou la désactiver (**OFF**).
 - Activer une alarme (**AL1**, **AL2**, **AL3**, **AL4** ou **SNZ**) affiche l'indicateur d'alarme activée sur son écran de mode d'alarme.
 - Dans tous les modes, l'indicateur d'alarme activée est affiché quand n'importe quelle alarme est activée.
 - L'indicateur d'alarme en service clignote lorsque l'alarme retentit.
 - L'indicateur d'alarme snooze clignote lorsque l'alarme snooze retentit et pendant les intervalles de 5 minutes entre les alarmes.

F-44

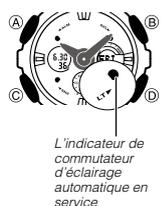
Pour activer ou désactiver le signal horaire



- En mode d'alarme, utilisez **D** pour sélectionner le signal horaire (**SIG**) (page F-41).
- Appuyez sur **A** pour l'activer (**on**) ou la désactiver (**OFF**).
 - L'indicateur de signal horaire activé apparaît dans tous les modes lorsque cette fonction est activée.

F-45

Éclairage



Une LED (diode électroluminescente) éclaire le cadran de la montre pour faciliter la lecture dans le noir. Le commutateur d'éclairage automatique de la montre s'active lorsque vous tournez la montre vers votre visage, et à ce moment l'afficheur s'éclaire.

- Le commutateur d'éclairage automatique doit être mis en service (indiqué par l'indicateur de commutateur d'éclairage automatique en service) pour que l'afficheur puisse s'éclairer.
- Reportez-vous à « Précautions concernant l'éclairage » (page F-55) pour d'autres informations importantes sur l'utilisation de l'éclairage.

F-46

Pour éclairer le cadran manuellement

Dans n'importe quel mode, appuyez sur **B** pour activer l'éclairage.

- L'afficheur peut être éclairé de la façon indiquée ci-dessus quel que soit le réglage actuel du commutateur d'éclairage automatique.
- Vous pouvez procéder de la façon suivante pour sélectionner 1,5 seconde ou 3 secondes comme durée d'éclairage. Lorsque vous appuyez sur **B**, l'afficheur reste éclairé environ 1,5 seconde ou 3 secondes, selon le réglage actuel de la durée d'éclairage.

Pour spécifier la durée d'éclairage



- En mode Indication de l'heure, appuyez sur **A** jusqu'à ce que le contenu affiché clignote. C'est le mode de réglage.
- Appuyez neuf fois sur **C** pour afficher la durée d'éclairage actuelle **LT1** ou **LT3**.
- Appuyez sur **D** pour basculer le réglage entre **LT1** (1,5 seconde) et **LT3** (trois secondes).
- Appuyez sur **A** pour sortir du mode de réglage.

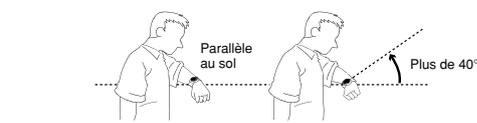
F-47

À propos du commutateur d'éclairage automatique

Si le commutateur d'éclairage automatique a été mis en service, l'afficheur s'éclaire dans n'importe quel mode lorsque vous positionnez le poignet de la façon indiquée ci-contre.

Mettez la montre à une position parallèle au sol puis inclinez-la de plus de 40 degrés vers votre visage pour éclairer l'afficheur.

- Portez la montre sur l'extérieur de votre poignet.



F-48

Avertissement !

- Veillez toujours à être en lieu sûr lorsque vous regardez la montre en utilisant le commutateur d'éclairage automatique. Soyez particulièrement prudent lors d'activités pouvant causer un accident ou des blessures. Assurez-vous aussi que l'éclairage soudain de l'afficheur ne surprenne ou ne distraie personne dans votre entourage.
- Lorsque vous portez la montre, veillez à mettre le commutateur d'éclairage automatique hors service avant de monter à bicyclette ou à moto ou avant de conduire un véhicule. Le fonctionnement subit et inopiné du commutateur d'éclairage automatique peut distraire et causer un accident de la route et des blessures graves.

F-49

Pour mettre le commutateur d'éclairage automatique en ou hors service

En mode Indication de l'heure, appuyez environ trois secondes sur **(B)** pour mettre le commutateur d'éclairage automatique en service (indicateur de commutateur d'éclairage automatique en service affiché) ou hors service (indicateur de commutateur d'éclairage automatique en service non affiché).

- L'indicateur de commutateur d'éclairage automatique en service apparaît dans tous les modes lorsque le commutateur d'éclairage automatique est en service.
- Pour éviter que la pile ne s'use trop rapidement, le commutateur d'éclairage automatique se met automatiquement hors service six heures après sa mise en service. Répétez la procédure ci-dessus pour le remettre en service si vous le souhaitez.

F-50

Aiguilles des heures et des minutes



Positions correctes des aiguilles des heures et des minutes

3. Vérifiez les positions des aiguilles des heures et des minutes.

- Les aiguilles sont à leurs positions correctes si elles indiquent 12 heures. Si ce n'est pas le cas, utilisez **(D)** (sens horaire) et **(B)** (sens antihoraire) pour corriger leurs positions.

4. Lorsque tout est comme vous le souhaitez, appuyez sur **(A)** pour retourner à l'Indication de l'heure normale.

- Les aiguilles des heures et des minutes bougent sur l'heure du mode Indication de l'heure et l'aiguille de vitesse bouge sur la position 0.
- Appuyer sur **(C)** ici ramène le réglage au début de l'étape 2.

F-52

Écrans initiaux

Lorsque vous accédez au mode Chronomètre, Heure mondiale ou Alarme, les données consultées avant de sortir de ce mode apparaissent en premier sur le cadran numérique de gauche.

Indication de l'heure

- Réinitialiser les secondes à **00** pendant que le décompte actuel se trouve dans la plage de 30 à 59 augmente les minutes d'une unité. Dans la plage de 00 à 29, les secondes sont réinitialisées à **00** sans que les minutes changent.
- L'année peut être réglée dans une plage de 2000 à 2099.
- Le calendrier automatique de la montre tient compte des différentes longueurs des mois et des années bissextiles. Une fois que la date a été spécifiée, il n'y a en principe aucune raison de la changer sauf lorsque la pile est remplacée.
- L'heure actuelle pour tous les codes de villes en mode Indication de l'heure est calculée conformément au Temps Universel Coordonné (UTC) pour chaque ville, sur la base de votre réglage de ville de résidence.

F-54

- L'électricité statique ou le magnétisme peuvent perturber le bon fonctionnement du commutateur d'éclairage automatique. Si l'afficheur ne s'éclaire pas, essayez de remettre la montre à sa position d'origine (parallèle au sol) et inclinez-la de nouveau vers vous. Si cela n'a aucun effet, laissez tomber le bras le long du corps et relevez-le une nouvelle fois.
- Dans certaines conditions, l'éclairage peut ne pas se mettre en service avant une seconde après avoir incliné le cadran de la montre vers vous. Cela n'indique pas nécessairement un mauvais fonctionnement du commutateur d'éclairage automatique.
- Un léger cliquetis est audible lorsque la montre est secouée. Ce son est dû au mécanisme du commutateur d'éclairage automatique et non pas à une défectuosité de la montre.

F-56

Minuterie à compte à rebours :

Unité de mesure : 1 seconde
Plage d'entrée : 1 minute à 24 heures (incrément de 1 minute)
Divers : Répétition automatique

Heure mondiale : 48 villes (29 fuseaux horaires)

Divers : Heure d'été/Heure d'hiver ; Échange entre ville de résidence/ville d'heure mondiale

Alarmes : 5 alarmes quotidiennes (avec une alarme snooze) ; Signal horaire

Éclairage : LED (diode électroluminescente), Commutateur d'éclairage automatique ; durée d'éclairage sélectionnable

Pile : Une pile au lithium (Type : CR1220)

Autonomie approximative des piles : 3 ans pour le type CR1220 (pour 10 secondes d'alarme par jour, un éclairage (1,5 seconde) par jour)

Les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

F-58

Correction des positions d'origine des aiguilles

Les aiguilles de vitesse, des heures et des minutes de la montre peuvent être excentrées à la suite d'une exposition à un magnétisme ou impact puissant. Sur cette montre, les aiguilles de vitesse, des heures et des minutes doivent être corrigées manuellement.

Pour corriger les positions d'origine



Position de l'aiguille de vitesse correcte

1. En mode Indication de l'heure, appuyez pendant environ trois secondes sur **(D)** jusqu'à ce que **Sub** clignote dans le cadran numérique de gauche.
 - **(C)** est le mode de correction des positions d'origine.
2. Vérifiez la position de l'aiguille de vitesse.
 - L'aiguille de vitesse est à sa position d'origine si elle indique 50 (12 heures). Si ce n'est pas le cas, utilisez **(D)** pour déplacer l'aiguille dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit dans la position correcte.
 - Après avoir vérifié que l'aiguille de vitesse est dans sa position d'origine correcte, appuyez sur **(C)**.

F-51

Références

Cette section contient des informations plus détaillées et techniques sur le fonctionnement de la montre. Elle contient aussi des précautions importantes et des remarques sur les diverses caractéristiques et fonctions de cette montre.

Fonctions de retour automatique

- Si vous laissez la montre avec un réglage clignotant sur un cadran affiché pendant deux ou trois minutes sans effectuer aucune opération, elle sortira automatiquement du mode de réglage.
- La montre revient automatiquement au mode Indication de l'heure si vous ne faites aucune opération pendant deux ou trois minutes en mode Alarme.

Mouvement rapide

- Les boutons **(D)** et **(B)** sont utilisés pour changer les réglages dans divers modes de réglage. Dans la plupart des cas, maintenir ces boutons enfoncés accélère le mouvement.

F-53

Précautions concernant l'éclairage

- L'éclairage peut être difficilement visible en plein soleil.
- L'éclairage s'éteint automatiquement lorsqu'une alarme retentit.
- L'emploi fréquent de l'éclairage réduit l'autonomie de la pile.

Précautions concernant le commutateur d'éclairage automatique

- Évitez de porter la montre sur l'intérieur de votre poignet. Si vous le faites, le commutateur d'éclairage automatique pourrait s'activer quand ce n'est pas nécessaire, ce qui réduirait la durée de vie de la pile. Si vous souhaitez porter la montre à l'intérieur de votre poignet, mettez la fonction du commutateur d'éclairage automatique hors service.

Plus de 15 degrés trop haut



- L'afficheur risque de ne pas s'éclairer si le cadran de la montre est à plus de 15 degrés au-dessus ou au-dessous de la parallèle. Assurez-vous que la paume de votre main est parallèle au sol.
- L'éclairage s'éteint après environ 1,5 ou 3 secondes, même si vous maintenez la montre orientée vers votre visage.

F-55

Fiche technique

Précision à température normale : ±15 secondes par mois

Indication numérique de l'heure : Heures, minutes, secondes, après-midi, mois, jour, jour de la semaine
Format horaire : 12 heures et 24 heures
Système de calendrier : Calendrier préprogrammé entièrement automatique de l'année 2000 à l'année 2099
Divers : Code de la ville de résidence (un des 48 codes de villes) ; Heure d'hiver/Heure d'été (DST)

Indication de l'heure analogique : Heures, minutes (l'aiguille bouge toutes les 20 secondes)

Chronomètre :

Unité de mesure : 1/1000^e de seconde
Capacité de mesure : 99:59:59,999"
Précision de la mesure : ±0,0006%
Modes de mesure : Temps écoulé, temps de tour, temps intermédiaire
Divers : Vitesse

F-57



City Code Table

L-1

City Code Table

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
PPG	Pago Pago	-11
HNL	Honolulu	-10
ANC	Anchorage	-9
YVR	Vancouver	-8
LAX	Los Angeles	-8
YEA	Edmonton	-7
DEN	Denver	-7
MEX	Mexico City	-6
CHI	Chicago	-6

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
MIA	Miami	-5
YTO	Toronto	-5
NYC	New York	-5
SCL*	Santiago	-4
YHZ	Halifax	-4
YYT	St. Johns	-3.5
RIO	Rio De Janeiro	-3
RAI	Praia	-1

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
UTC		
LIS	Lisbon	0
LON	London	0
MAD	Madrid	0
PAR	Paris	0
ROM	Rome	+1
BER	Berlin	+1
STO	Stockholm	+1
ATH	Athens	+1
CAI	Cairo	+2
JRS	Jerusalem	+2

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
MOW	Moscow	+3
JED	Jeddah	+3
THR	Tehran	+3.5
DXB	Dubai	+4
KBL	Kabul	+4.5
KHI	Karachi	+5
DEL	Delhi	+5.5
DAC	Dhaka	+6
RGN	Yangon	+6.5
BKK	Bangkok	+7

L-2

L-3

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
SIN	Singapore	+8
HKG	Hong Kong	+8
BJS	Beijing	+8
TPE	Taipei	+8
SEL	Seoul	+9
TYO	Tokyo	+9
ADL	Adelaide	+9.5
GUM	Guam	+10
SYD	Sydney	+10
NOU	Noumea	+11
WLG	Wellington	+12

* As of January 2016, the official UTC offset for Santiago, Chile (SCL) has been changed from -4 to -3, but this watch still uses an offset of -4 (the old offset) for SCL. Because of this, you should leave the summer time setting turned on (which advances the time by one hour) for the SCL time.

- This table shows the city codes of this watch.
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.

L-4